

ENTREMÉS DE LA CAMPANILLA

(h. 1661)

NOTICIA BIBLIOGRÁFICA

1. Manuscritos

Ms. 47.038 BITB. Copia de *Entremeses sueltos*, s.a. 12 cuartillas, 225x160. Letra del s. XIX. Notas de Cotarelo en portada. Dos copias.

2. Ediciones en el siglo XVII

Floresta de entremeses, 1691, pp. 20-27. Atribuido a Moreto.

3. Ediciones en el siglo XVIII

Manojito de entremeses, 1700, pp. 10-17. Atribuido a Moreto.

T 25.938 BNM, suelta, s.a. Atribuido a Moreto. Colofón: "Se hallará en Salamanca en la imprenta de Santa Cruz, Calle de la Rúa". 8 pp. Sin tapas. 8°.

Otro ejemplar en Yth. 65.099 BNP.

T 26.013 BNM, suelta, s.a. Atribuido a Moreto. Colofón: "Con licencia. En Sevilla, en la Imprenta Real de don Diego López de Haro, en Calle de Génova". 8 pp. Sin tapas. Hojas sueltas. 8°.

T 15.095 BNM, *Entremeses*, s.a. Atribuido a Moreto. Colofón: "Se hallará en Valencia, en la imprenta de Agustín Laborda, vive en la Bolsería, casa núm. 18, donde encontrarán otros diferentes entremeses". Ocupa el primer lugar.

Yth 65.098 BNP, suelta, s.a. Atribuido a Moreto. Colofón: "Barcelona, en la imprenta de Pedro Escuder".

T 21.152 o T 25.901 BNM, *Entremeses*, 1779. Grabado al comienzo. Colofón: "Con licencia. Barcelona, por Matheo Barceló, Impresor, en la Puerta del Ángel. Año 1779".

3. Ediciones en el siglo XX

Carner, 1940. Tesis doctoral inédita. Atribuido a Moreto.

El texto base es de *Floresta de entremeses*, 1691 = F. Cotejos con T 25.938 = S / *Manojito de entremeses*, 1700 = M / T 26.013 = I / T 15.095 = V / Ms. 47.038 = T / Yth 65.098 = P / T 21.152 = B

SÍNTESIS ARGUMENTAL

Entremés de magia. Comienza el entremés con Manuela riñendo a Escamilla, simple, por haber gastado todos los ahorros en una campanilla mientras su marido se disculpa y trata de hacerle ver los poderes mágicos del objeto: cuando se toca es la hora de todos y quien la oye se queda en la postura que le coge. La mujer quiere probarla y así lo hacen. Sale diversos tipos: don Braulio, un “galán de medio relieve”, vistiéndose con la ayuda de un sastre para ir a la procesión; un galán al que su dama le pide dinero y se dispone a darle la bolsa; dos valientes fingidos que van a empezar a luchar con espadas y dos mujeres que comienzan a merendar. El sonido de la campana interrumpe las cuatro acciones y tras cada una de ellas el matrimonio dialoga. Al fin, cuando Escamilla va a aprovecharse de la merienda interrumpida de las dos amigas, su mujer toca la campana como venganza y él se queda con el bocado en la boca. Suena música y todos se desencantan. Termina la obra con canto final.

ENTREMÉS DE LA CAMPANILLA

Personas

[Antonio] Escamilla

Manuela [Escamilla]

Don Braulio

Un sastre

Músicos

Dos valientes

Doña Rapia

Doña Elena

Una dama

Un galán

*Salen Escamilla de villano con una campanilla y
Manuela*

ESCAMILLA	Mujer, ¿quieres dejarme?	
MANUELA	¿Hay tal simpleza?	
ESCAMILLA	¿Cuánto va que te rompo la cabeza?	
MANUELA	¿Qué has hecho?	
ESCAMILLA	Déjame, sea lo que fuere, de mi bobada hacer lo que quisiere. Yo me entiendo.	
MANUELA	Pues, ¿cómo habrá acertado, salvajón, un animal, que ha dado por una campanilla, ¡hay tan gran yerro!...	5
ESCAMILLA	Mentís, mujer, que no es sino cencerro.	
MANUELA	...todo el dinero que tenía guardado?	
ESCAMILLA	Pues, ¿eso os ha espantado? Cuántos hay que su hacienda bien guardada	10

	la gastan sólo en una campanada?	
MANUELA	¿Cuarenta reales por ese instrumento?	
ESCAMILLA	La hechura no se paga ni con ciento sin las virtudes que ella en sí contiene.	15
MANUELA	Eso, ¿virtudes?	
ESCAMILLA	Sí, virtudes tiene.	
MANUELA	Consuélame primero con decirlas.	
ESCAMILLA	Es la primera virtud poder oírla, la cuarta y principal es, ya tú sabes, que era del licenciado prueba llaves, un astrólogo que diz que allí vivía, tan sabio que él me dijo que sabía. Éste tal, de unos libros que deshizo esta campana hizo, y la puso tal gracia reservada que Dios nos libre cuando sea tocada. Menos el que la toca, si la oyeren se quedarán del modo que estovieren todos suspensos con extraños modos, porque en su ruido está la hora de todos. Tanto, que si no acuden con las tretas de guitarra, de arpa o castañetas, remedio de un encanto tan profundo, así estarán hasta la fin del mundo. Mira, mujer, si pago tal tesoro aun que yo la comprara a peso de oro.	20 25 30 35

13 *real*: véase nota a v. 46 del entremés *El hijo de vecino*.

21 *diz*: Contracción de la voz *dicen*, usada con mucha frecuencia. Contrae de nuevo el verbo en el entremés *El vestuario*, v. 96.

30 *La hora de todos* está marcada por el sonido de la campanilla. Se recuerda así el tema del *árbol del pecador*, que empezó a desarrollarse iconográficamente en el siglo XVI y alcanzó gran difusión en la pintura española e hispanoamérica en el XVII, de donde pasó a obras literarias como *La hora de todos* de Quevedo, publicada por primera vez en 1650. Se trata esta cuestión de forma más pormenorizada en el capítulo cuarto de este libro.

32 *castañetas*: castañuelas.

MANUELA	¿Y cómo sabéis vos que eso así sea?	
ESCAMILLA	¿No basta para ser que yo lo crea? Y porque lo veáis, en nuestra casa tanta gente hay como en la calle pasa. Apartaos aquí, veréis si acierto.	40
MANUELA	¿Conque será preciso, si eso es cierto, que yo también me aturda si la oyere?	
ESCAMILLA	No, mujer, que cualquiera que tuviere esa cinta que os doy podrá escuchalla sin riesgo. Mas, si llegan a dejalla, aunque sea yo mismo, si la oyere me quedaré del modo que estoviere.	45
MANUELA	Pues vamos a probar lo que ella vale en la primera gente que aquí sale. Éste es don Braulio, un galán de medio relieve.	50
<i>Sale don Braulio en jubón y un sastre poniéndole la ropilla u ongarina</i>		
ESCAMILLA	Alerta, porque vistiéndose sale de nuevo, porque le espera la procesión de esta tarde.	55
DON BRAULIO	El calzón zurdo me aprieta más que el derecho, así cosa de dos puntadas y media.	
SASTRE	El tafetán da de sí; si no, aquí está la tijera.	60
DON BRAULIO	¿Y he de pasar yo esta arruga junto al muslo?	
ESCAMILLA	¡Buena flema!	
DON BRAULIO	¿Cómo ha de quedar airosa la cinta de esta jareta? Ea, venga la ropilla.	65

52 *acot. ropilla*: “vestidura corta, con mangas y brahones [...] se viste ajustadamente al medio cuerpo, sobre el jubón” (*Aut.*). Véase *Glosario*, p. 289.

Al tocar la campana se quedan en la acción que les coge

ESCAMILLA Mira, atiende.

MANUELA Toca apriesa.
¡Cómo los cogió la hora!

ESCAMILLA ¿Vale o no vale esta pieza
los cuarenta reales?

MANUELA ¿Oyes?
Aparta, que gente suena.

70

Salen el galán y la dama, él con una bolsa

GALÁN Mujer, ¿quieres destruirme?
¿Dos doblones, que es la hacienda
de un hombre, pides?

DAMA ¿No basta? ¡Reniego
de él, estar hecha
una esclava por su amor!
Guárdelos, que yo iré fuera
esta tarde y...

75

GALÁN No, no salgas,
que en este bolso se encierran.
Tómalos.

Al dar el bolso tocan la campana y se quedan en la acción

ESCAMILLA Dios no permita
que yo dárselos consienta.
¡Qué bien los cogió la hora!

80

MANUELA ¡Qué mala hora para ella!

ESCAMILLA Aún no creo que haya cosa
que haga, que tomar no puedan
las mujeres.

MANUELA Pobrecita,
pues ella no toma, es muerta.

85

ESCAMILLA Dos hombres muy asustados
hacia esta parte se acercan.

Salen dos valientes a reñir

VALIENTE 1º Es un mandria y a no ver
que era cosa muy mal hecha 90
para el mundo, que cortase
mi espada con un badea,
le hiciera harina las tripas
y luego se las cerniera.

VALIENTE 2º Oye, ¡por vida de yo!, 95
que si desato la lezna...

VALIENTE 1º ¡Calle!

VALIENTE 2º ¡Espere!

Sacan las espadas

VALIENTE 1º ¡Tome!

VALIENTE 2º ¡Zurra!

Toca la campana y se quedan en la acción

ESCAMILLA La paz la campana sea.
Si no les coge la hora, 100
¡vive Dios que se atraviesan!

MANUELA Cierto que hay horas menguadas.
Mire por cuanto, aquí hubiera
sucedido una desgracia.

ESCAMILLA Más gente sale, está atenta.

Salen doña Elena y doña Rapia con merienda y jarro en una cesta

DOÑA RAPIA Ven, amiga, a merendar. 105

DOÑA ELENA Yo nunca hallo más fiesta

92 *badea*: “cierto género de sandía o melón bastardo, de carne floja, insípida y desahrida (...) y metafóricamente se da este nombre a la persona inútil, y que se cansa luego” (*Aut.*). El Valiente 1º insulta así al Valiente 2º. En el mismo sentido lo emplea Benavente: “¿Juan Ranilla se me atreve, / y siendo alcalde badea...” (*El guardainfante* (2ª parte), en *Jocoseria*, vv. 8-9).

96 *lezna* en sentido literal es un “instrumento que se compone de un hierrecillo con punta muy sutil y un mango de madera, y del cual usan los zapateros y otros artesanos para agujerear, coser y respuntar” (*DRAE*). Aquí equivale a arma.

- que el que haga la fiesta un bobo.
- MANUELA Doña Rapia y doña Elena
a sus galanes sacaron
esta tarde una merienda
y comen que se deshacen. 110
- ESCAMILLA Mujer, no te dé eso pena,
que tú has de comer también.
- DOÑA RAPIA Muy gran pesar nos espera,
porque me dijo don Roque
que con música compuesta
de arpa y guitarra, vendría. 115
- DOÑA ELENA ¡Vaya un brindis a la nuestra!
*Tocan la campana y se queda la una con el jarro
y la otra con una presa en la mano*
- ESCAMILLA ¡No en mis días! Que ya estoy
rabiando con la dentera. 120
El bocado en el gaznate
le cogió la hora a ésta.
Nunca toqué a mijor tiempo.
- MANUELA ¿Por qué?
- ESCAMILLA Porque enteros quedan
todos los platos, mujer. 125
No seas corta, come, llega.
- MANUELA ¿Qué he de comer ni llegar,
si llegar ni comer dejas?
¡Hay tal prisa!
- ESCAMILLA Es que yo temo
la hora. Vaya esta pierna. 130
*Va a comer Escamilla y Manuela toca la campana
y él se queda con el bocado en la boca*
- MANUELA Yo me vengaré de ti

119 *no en mis días*: negación, jamás. Correas indica: “que no consentirá”. La utiliza también Quiñones en *Los cuatro galanes*: “¿Hipocondrías / adonde yo estuviere? No en mis días” (*Jocoseria*, vv. 230-231).

	contigo de esta manera. Si así siempre del marido la hora la mujer tuviera en la mano para todo, fuera grande conveniencia. ¡Qué famoso está el caldillo! Marido, vaya una presa.	135
MÚSICOS	Nada puede sacarle de dar merienda, sino sólo el escote de comer de ella.	140
MANUELA	¡Ay, todos se desencantan cuando la música suena!	
DON BRAULIO	¡Este brahón!	
DAMA	¡Los doblones!	145
VALIENTE 1º	¡Buena estocada!	
VALIENTE 2º	¡Gran treta!	
DOÑA RAPIA	¡Buen guisado!	
DOÑA ELENA	Bebe, acaba.	
ESCAMILLA	Atravesado se queda el bocado en el gznate.	
	<i>Salen todos</i>	
TODOS	¿Qué es esto? Medio suspensas están las raras figuras que en esta casa se hospedan.	150
ESCAMILLA	Si no me coge la hora, gigote hago la cazuela.	

137 *famoso*: sabroso.

145 *brahón*: “Ciertas roscas o dobles plegados que caen encima de los hombros, sobre el nacimiento de los brazos, que se suelen poner en las mangas de los sayos y las ropas” (Cov.). La palabra viene del antiguo francés *braon* y éste del nórdico *brado*: músculo. Comp. “Cogílo por la delantera, falda, brahones y cuello tan estrechamente, que puede hinchallo sin que el viento se saliese” (Vicente Espinel, *Marcos de Obregón*, 2001, v. II, p. 180). Moreto lo menciona de nuevo en el entremés *Doña Esquina*, v. 23.

Canta

MANUELA	A nadie le ha cogido mejor la hora, que al que por un acaso su bolsa embolsa.	155
ESCAMILLA	El entremés se acaba, porque no sea que le coja la hora de ser friolera.	160

* * *

VARIANTES

6	<i>Hipométrope</i> FSMIVPB
15	virtudes STIVPB
16	virtudes tiene IVPB
18	virtud ST / órlas ST
19	lo sabes TIVPB
21	<i>Hipermétrope</i> FSTMIVPB
28	estuviere TVB
33	profundo TF
34	estará SMIVPB
45	escucharla TIVPB
46	dejarla TIVPB
56	DON <i>om. aquí y en adelante</i> FSTMIVPB
81	bien que los T
97	<i>acot. unida a la siguiente</i> VPB
111	como error TIVPB
127	legar error P
129	tomo error TVPB
137	caldito TV / caudillo error S
161	la IVPB / caja error B